



AISHO

Mês

10

2017

BOLETIM KOHO

Nº 140 resumido

Centro de Assistência à Infância Programação do mês 10 (OUTUBRO)
Aviso..... Inscrições para Jardins de Infância e Creches do ano letivo 2018
Prevenção de Desastres Prevenindo aos danos secundários
Centro de Saúde Atividade do mês 10 (OUTUBRO)

Atendimento Prolongado da Prefeitura até às 19 horas (OUTUBRO)

☆ **Dias:** 5(qui), 12(qui), 19(qui) e 26(qui) **Local:** Sucursal de Echigawa

Estamos atendendo até às 19 horas nas quintas-feiras acima, as pessoas que não podem vir à prefeitura no período do serviço normal por motivo de trabalho, etc. Os serviços atendidos são: Registro civil, registro de residência, registro de carimbo, certificados e serviços relacionados ao seguro nacional de saúde, seguro nacional de pensão, assistência médica social, seguro de saúde para idosos. Alguns trâmites não poderão ser feitas no atendimento prolongado. Favor se informar antes.

Informações

Setor JUMIN-KA Tel: 0749 – 42 – 7692



ADVOGADO • CONSULTA GRATUITA

弁護士による町民無料法律相談

※ Sistema de reserva. Total de 6 pessoas (consulta de 30 minutos cada pessoa).

©Sucursal de Hatasho: **03/10** (ter) 13:30 ~16:30

©Sucursal de Echigawa: **18/10** (qua) 13:30 ~16:30

Favor marcar a consulta na prefeitura: Setor SOMU-KA (Sucursal de Echigawa)
Tel: 0749-42-7680

★★População da cidade de Aisho ... 21.331 habitantes (à data 31 de agosto de 2017)★★

Intérprete em espanhol e português

(YUTAKA MANIWA)

Segundas, terças, quintas e sextas-feiras

Das 8:30 às 17:15 horas

Tel: **0749-42-7692**

Intérprete em português

(YUKIE KAWANO)

Segundas, quartas e sextas-feiras

Das 9:00 às 17:15 horas

Tel: **0749-42-7684**

Informações: Setor **SOGOSEISAKU-KA** (Sucursal de Echigawa) Tel: **0749-42-7684**

Homepage: <http://www.town.aisho.shiga.jp/>

E-mail: seisaku@town.aisho.lg.jp